

Table of contents

John HAJEK (Melbourne, Australia): Homage to Michael Ciyne: linguist, colleague and advocate.	11
--	-----------

I. Defining dominance and non-dominance in pluricentric languages and exploring their effects on linguistic theory

1. Rudolf MUHR (Graz, Austria): Linguistic dominance and non-dominance in pluricentric languages. A typology.	23
2. Catrin NORRBY (Stockholm, Sweden); Camilla WIDE (Turku, Finland); Jan LINDSTRÖM (Helsinki, Finland); Jenny NILSSON (Gothenburg, Sweden): Finland Swedish as a non-dominant variety of Swedish – extending the scope to pragmatic and interactional aspects.	49
3. Carla AMORÓS / Carmen FERNÁNDEZ / Natividad HERNÁNDEZ / Emilio PRIETO (Salamanca, Spain): Difficulties in defining the standard Spanish lexicon.	63

II. Non-dominance of varieties and languages in historical periods and in the context of special language

4. Nils LANGER (Bristol, UK): Finding non-dominant languages in the nineteenth century – problems and potentials from historical sociolinguistics.	83
5. Chiara MESSINA (Milano/Genoa, Italy): Researching a Language for Special Purposes within a Non-Dominant Variety: Problematic Issues and possible Ways Out. An Overview based on the Example of Austrian German.	107

III. Non-dominant varieties that successfully improved their status

6. Heinz L. KRETZENBACHER (Melbourne, Australia): The emancipation of Strine: Australian English as an established post-colonial national standard of English.	129
7. Johan DE CALUWE (Ghent, Belgium): Dutch as a bi-centric language: a lexicographic (r)evolution.	143

IV. Non-dominant varieties of languages where the status of the variety is unclear, evolving or changing

8. John HAJEK (Melbourne, Australia): (Non-)dominant varieties of a (non-) pluricentric language? Italian in Italy and Switzerland.	155
9. Marilena KARYOLEMOU (Nicosia, Cyprus): Cypriot Greek as a non-dominant variety of Greek	167
10. Jasmine DUM-TRAGUT (Salzburg, Austria): Amen teġ hay kay. 20 years later – Pluricentric Armenian and its changed dominance hierarchy.	187
11. Salvatore DEL GAUDIO (Kiev, Ukraine): The Russian Language in Ukraine: some unsettled questions about its status as a 'national' variety.	207
12. Curt WOOLHISER (Waltham, USA): "Belarusian Russian": Sociolinguistic Status and Discursive Representations.	227

13. **Domergue SUMIEN** (Aix-en-Provence, France): Occitan: harmonizing non-dominant standards throughout four states. **263**
14. **Josep-Àngel MAS** (València, Spain): Catalan as a pluricentric language: the Valencian case. **283**
15. **Esther Nuñez Villanueva** (Manchester, UK): The role of the media in standardising a regional variety: the case of Canal Sur and Seville Spanish in the pluricentric debate. **301**

V. The effects of pluricentricity in the Portuguese speaking world

16. **Maria Eugenia L. DUARTE** (Rio de Janeiro, Brazil): When speech and writing are too far apart. Non-dominant features of Brazilian Portuguese becoming dominant. **315**
17. **Aline BAZENGA** (Madeira, Portugal): Variation in subject-verb agreement in an insular variety of European Portuguese. **327**
18. **Ana Raquel SIMÕES / Sara SOUSA** (Aveiro, Portugal): Language teachers' practices, representations and knowledge on intralinguistic diversity: a case study in Portugal. **349**

VI. Dominance and non-dominance in the Arabic-speaking world in the context of diglossia and multilingualism

19. **Dawn MARLEY** (Guildford, UK): Competing varieties of French and Arabic in Morocco. **363**
20. **Abderrazzaq MSELLEK** (Fès, Morocco): Sociolinguistic Aspects of Moroccan Arabic. **381**
21. **Munirah ALAJLAN** (Kuwait City, Kuwait): Dominant and Non-Dominant Varieties in the Gulf: Social Class or Region? **387**
22. **Zeinab Ibrahim** (Qatar): Egyptian Revolution 2011 Slogans: Intuitive Language Choices between Dominant and Non-Dominant Varieties of Arabic. **401**

VII. Dominance and non-dominance of pluricentric languages in multilingual societies in Africa, India and Asia

23. **Simone ASHBY** (Lisbon, Portugal): Co-producers of this means of expression': Evidence from Mozambique in support of the study of indigenizing languages. **415**
24. **Aditi GHOSH** (Calcutta, India): Bhojpuri as a non-dominant variety of Hindi. **435**
25. **Adrian TIEN** (Singapore): Chinese Hokkien and its lexicon in Singapore: evidence for an indigenised Singapore culture. **453**
26. **Jidda Hassan JUMMA'A** (Maiduguri, Nigeria): Nigerian English: Linguistic, sociolinguistic and conversational characteristics in the framework of dominance/non-dominance. **473**
27. **Kelen Ernesta FONYUY** (Bayreuth, Germany): Attitudes toward less Dominant Accents of Cameroon English. **491**